

27 de febrero de 2020

Proteja a sus aves de las enfermedades avícolas: conozca las señales y sepa cómo responder

** Se ofrece el sistema de traducción en tiempo real CART para facilitar el acceso a la comunicación, aunque podría no ser un registro textual completo de los procedimientos. **

>>> Hola, gracias por participar en este seminario web. Nos alegra celebrar la Semana de Concientización sobre Salud Avícola, parte de la campaña del Departamento de Agricultura de los EE. UU. (USDA), que promueve la importancia de la bioseguridad. Nuestro objetivo es apoyarlo a usted y a sus averíos con mayores recursos de bioseguridad. Llevar adelante una buena bioseguridad es la mejor manera de mantener los averíos sin enfermedades. Soy la Dra. Julie Gauthier, del USDA, y me acompañan el Dr. Tahseen Aziz y el Dr. Michael Martin del Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor de Carolina del Norte. Antes de comenzar, queremos informarle que hay subtítulos disponibles para este programa. Quien desee ver los subtítulos en tiempo real, ingrese en su navegador la URL de los subtítulos: www.bit.ly/Feb27-Webinar. La URL aparece en la parte inferior de cada diapositiva para que pueda acceder a los subtítulos en cualquier momento. La URL distingue entre mayúsculas y minúsculas.

Ahora, nos presentaremos. Soy la Dra. Julie Gauthier y soy la subdirectora de Salud Avícola del Servicio de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal (APHIS) del USDA. Soy veterinaria y tengo un pequeño averío en casa.

>> Soy el Dr. Tahseen Aziz, psicólogo veterinario y especialista en diagnósticos. Trabajo con el Sistema de Laboratorio de Diagnóstico de Carolina del Norte y el Departamento de Agricultura y Servicios al Consumidor.

>> Hola, soy Mike Martin, director de los programas avícolas de la división veterinaria del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte.

>> Gracias, Dr. Martin. Si tiene alguna pregunta, no dude en hacer clic en el botón “Preguntas y respuestas” de la parte inferior de la pantalla. Responderemos a sus preguntas después de que el seminario web haya concluido. Las preguntas y respuestas se publicarán junto con la grabación de este seminario en el sitio web de APHIS. No olvide seguir la campaña “Defend Your Flock” en Facebook y Twitter para saber cuándo estarán disponibles la grabación y las preguntas y respuestas. Compartiremos esos destinos en línea al finalizar el seminario web.

Comenzaremos nuestra presentación hablando sobre por qué la prevención es tan importante y, por lo general, mucho más exitosa que el tratamiento, como la inyección que esta gallina enferma está recibiendo. Las enfermedades infecciosas prevenibles causan mucho sufrimiento en las aves de corral de todo el mundo. Hay encargados de averíos que suelen comunicarse conmigo para pedirme ayuda; pero muchas veces resulta doloroso para ambos porque no hay tratamiento que resuelva el problema, es demasiado estresante para las gallinas someterse al tratamiento o la medicación es muy costosa. Desearía que me contactaran antes para informarse sobre cómo prevenir el problema a través de la bioseguridad. Mike, sé que también tuvo esta conversación con personas con averíos enfermos. ¿Puede contarnos por qué la prevención es más efectiva?

>> Por supuesto. Durante esta presentación, hablaremos mucho sobre diversas enfermedades. Verá que hay una buena cantidad de enfermedades sin tratamiento, por lo que estas aves se enfermarán, quedarán expuestas y podrán sufrir mientras usted averigua qué hacer. Es probable que no haya tratamientos disponibles, que sea demasiado tarde para tratarlas de forma efectiva o que hacerlo no sea rentable. Entonces, cuando contemplamos esta situación, la prevención es clave para que el problema no ocurra en absoluto y para mitigar todo de manera que usted no tenga que seguir el camino del tratamiento.

>> La medida que debe adoptar para detener la propagación o la introducción de gérmenes dañinos es la bioseguridad. Un plan de bioseguridad es una combinación de medidas, y cada averío es único. Por lo tanto, la bioseguridad es única y personalizable según su propiedad, el motivo por el que mantiene a las aves, el clima y demás aspectos que hacen que su averío sea especial. Para tener éxito, la bioseguridad debería ser un buen hábito, fácil de llevar a cabo todos los días y en todo momento. Debería ser práctica, asequible y centrada en los grandes riesgos, como traer nuevas aves a casa. Cuando hablo con otros propietarios de averíos pequeños, ellos me preguntan por qué necesitan un plan de bioseguridad si solo tienen unas pocas gallinas. Yo les digo que, con algunos simples hábitos, pueden tener mucho control sobre los riesgos para la salud de su averío. Mi consejo para los encargados de pequeños averíos es sobre la importancia de emplear prácticas de bioseguridad.

>> La prevención es mejor que el tratamiento. Si quiere prevenir enfermedades, la manera de comenzar es con un plan de bioseguridad o un plan físico, ya sea escrito o en la mente, sobre cómo controlar los riesgos de enfermedades. Por cada averío, usted tendrá un poco de individualidad; cada averío y cada ambiente son diferentes. Depende de usted determinar los factores de riesgo más comunes y más probables de llevar gérmenes a la población. Después de eso, se trata de considerar las formas de prevenir que las enfermedades ingresen al averío, determinar qué le permitirá ahorrar costos y tiempo, y decidir cómo proceder de manera regular para llevar adelante una buena bioseguridad. Por lo tanto, es un plan individualista, pero un plan al fin.

>> En la siguiente parte de la presentación, hablaremos sobre los problemas de las aves de corral que la bioseguridad puede prevenir. Se agrupan en tres categorías principales. Primero, están las enfermedades de aves de corral poco frecuentes, pero muy contagiosas y mortales. Luego, están las enfermedades comunes y prevenibles en los Estados Unidos; y también los gérmenes que, si bien causan enfermedades en las aves de corral, pueden ser peligrosos para las personas. Sin bioseguridad, las enfermedades que mostraremos tienen más

probabilidades de aparecer. Al emplear prácticas de bioseguridad todos los días y en todo momento, es posible que usted nunca llegue a ver los problemas que estamos por describir. Para saber si una enfermedad afecta a su averío, debe saber cómo detectar una gallina enferma. Lo ayudaremos a identificar aves enfermas. Tahseen, ¿cuáles son algunos de los signos de advertencia?

>> Primero, debería mostrar la conducta y la apariencia normales de las aves. Las aves saludables deberían estar alertas, activas, con una apariencia y una postura normales, y caminar con normalidad. Los síntomas más comunes en aves enfermas incluyen menor actividad, letargo, inapetencia, anorexia, cojera, debilidad en las patas, postura anormal, excrementos sueltos o sanguinolentos, decoloración o inflamación de la cresta, inflamación de los párpados, dificultad para respirar, jadeo, secreciones oculares, ojos llorosos, inflamación de las articulaciones, pérdida importante de color, cabeza inflamada y engrosamiento de la piel de la parte inferior de las patas.

>> Entonces, la gallina joven de la izquierda y el pichón de pavo de la derecha no parecen sentirse bien. Tahseen, ¿podría describir los signos?

>> Tiene razón. Sin dudas, estas aves no se ven saludables. Se ven letárgicas y agachadas, lo que significa que tienen una postura encorvada. El pavo de la derecha se ve con plumas desgredadas, alas flácidas y ojos cerrados. Definitivamente, estas dos aves no están saludables.

>> A veces, las aves de corral pueden actuar de forma extraña o tener una apariencia inusual, pero no estar enfermas. ¿Qué ocurre con la gallina de la izquierda, Mike?

>> El ave de la izquierda muestra una conducta normal para su especie. Se trata de una gallina clueca. Es una gallina que se convierte en una buena madre, que empolla los huevos, y los mantiene en un ambiente agradable y cálido. La gente podría pensar que el ave no está activa, que no se alimenta ni toma agua como solía hacerlo, pero es normal. Lo que hay que observar es que algunas pueden volverse más maternales y no obtener suficiente alimento o agua. Está bien observarlas y sacarlas del

nido una vez cada tanto. A la derecha, su piel tiene una pigmentación normal. La gente podrá pensar que se trata de una enfermedad de la piel o que algo anda mal, y que la tiene que ver un veterinario. Ese no es el caso. Algo sobre lo que habló Tahseen es saber qué es lo normal para determinar lo que no lo es. Está erguida y muestra reacción, lo que en gran parte lo ayuda a determinar que esta ave está normal.

>> Ahora bien, los siguientes son detalles sobre algunas enfermedades de gallinas que esperamos que nunca enfrenten. Estas se pueden agrupar en cuatro síndromes: infecciones que pueden provocar la muerte súbita de la mayoría de los averíos, las que provocan enfermedades agresivas, las que afectan la boca y la nariz, y las que afectan el sistema nervioso (como la enfermedad de Marek). En la primera categoría, estas provocan la muerte súbita de muchas aves de un averío. Estas dos son las que sobresalen: la influenza aviar y la enfermedad virulenta de Newcastle. Podrá verlas abreviadas como “AI” y “VND”, por sus siglas en inglés. Trabajamos duro para mantenerlas fuera de Estados Unidos. Provocan sufrimiento y muerte. El brote afecta la economía, los empleos relacionados con el sector avícola, y los precios que todos pagamos por los huevos y demás productos avícolas. Si varias aves mueren de repente sin ninguna explicación, esto puede ser producto de una de esas enfermedades, y los encargados de averíos deben notificarlo de inmediato al veterinario del área del USDA o al veterinario del estado. ¿Qué es la influenza aviar?

>> La influenza aviar es una enfermedad altamente contagiosa y transmisible, y la provoca un virus. El virus causa la enfermedad en diferentes tipos de aves, y se propaga a través de secreciones y deposiciones. Las personas pueden contraer el virus con las manos, el calzado, la ropa y los equipos. También recuerde que las aves salvajes pueden ser una fuente importante de infección. Los síntomas de la influenza aviar varían mucho. Depende de la cepa del virus y de las especies huésped, como el tipo de ave. Algunas cepas producen síntomas respiratorios leves, como tos, secreciones oculares y nasales, o inflamación de los senos nasales.

Ese es un signo común en algunas aves, como patos y pavos. Por otro lado, algunas cepas son muy virulentas y pueden provocar un alto índice de mortalidad que puede alcanzar el 100 % en pocos días. En algunos casos, las gallinas pueden morir sin mostrar síntomas. Se encuentra al ave muerta sin razón. En otros casos, los síntomas pueden incluir decoloración azulada e inflamación de la cabeza; decoloración rojiza de la pata; y a veces secreciones oculares y nasales con manchas de sangre, y diarrea.

>> En la siguiente diapositiva, mostramos los signos que las aves infectadas pueden presentar. ¿Se puede hablar de tratar a estas aves?

>> En realidad, la influenza aviar no tiene cura. No hay tratamiento, como con otras enfermedades virales de aves de corral. Por lo que no hay tratamiento para la influenza aviar.

>> La enfermedad virulenta de Newcastle de la siguiente diapositiva es similar, ¿verdad?

>> De hecho, sí. En la infección de la enfermedad de Newcastle, las cepas virulentas pueden presentar signos similares a los de la influenza aviar, y se pueden propagar a partir de aves infectadas mediante secreciones, plumas y deposiciones. Las personas pueden transportar estos gérmenes en las manos, la ropa y los equipos.

>> ¿Puede describir los signos de infección de la enfermedad virulenta de Newcastle? ¿Se puede tratar?

>> Esta enfermedad tampoco es tratable. Los síntomas varían según la cepa. Algunas cepas provocan una enfermedad respiratoria leve con síntomas moderados. Otras cepas son muy virulentas y pueden causar un alto índice de mortalidad que puede alcanzar el 100 %. Los síntomas incluyen letargo intenso, menor consumo de alimentos y agua, estornudos, secreciones nasales, tos y jadeos. Otros síntomas son diarrea verdosa y, a veces, se observa inflamación alrededor de los ojos.

>> Esto es terrible para las aves. A continuación, tenemos los signos y tres imágenes que muestran un gallo y una gallina con la enfermedad virulenta de Newcastle.

>> La imagen de la izquierda muestra dos aves letárgicas. Se puede ver la decoloración de la cresta. En la imagen de la derecha, se pueden ver secreciones de las fosas nasales y la boca.

>> Ahora nos centraremos en enfermedades más comunes. Estas se suelen encontrar en averíos domésticos de los Estados Unidos y se previenen con una buena bioseguridad. Se trata de enfermedades respiratorias, la enfermedad de Marek y la coccidiosis. No son las únicas enfermedades infecciosas que afectan a las gallinas, pero son las más probables que los averíos enfrenten. Las enfermedades respiratorias comunes de las gallinas surgen a causa de bacterias y virus. Las infecciones de micoplasma son comunes: *mycoplasma synoviae* y *mycoplasma gallisepticum*.

Se pueden ver abreviadas como “MS” y “MG”. La coriza infecciosa es otra enfermedad. La laringotraqueítis infecciosa y la bronquitis infecciosa se pueden propagar a través de aves infectadas (incluso aves salvajes) mediante deposiciones, secreciones corporales y plumas. Una vez más, las personas pueden trasladar los gérmenes con las manos, el calzado, la ropa o equipos sucios. En el caso de MG, la gallina puede propagarla a los polluelos a través de los huevos. Tahseen, ¿cuáles son los signos de los averíos que tienen alguna de estas enfermedades?

>> Los signos de las enfermedades respiratorias no son específicos. Son generales y no suelen indicar una enfermedad puntual. Los síntomas más comunes en las aves con enfermedades respiratorias son respiración ronca, secreciones de las fosas nasales y los ojos, inflamación de los párpados y jadeos. Al tener una respiración dificultosa, el ave abre la boca al respirar. Algunas veces esto genera cambios en la calidad de los huevos, como huevos deformados, cáscaras finas y, a veces, huevos sin cáscara. Estos síntomas son generales y para nada específicos; todo lo que pueden indicar es que el ave tiene una enfermedad respiratoria. En lo

que respecta al tratamiento, depende del agente causante. En cuanto a las enfermedades virales, no hay tratamientos, como ocurre con otras enfermedades virales en aves de corral. En el caso de enfermedades bacterianas como micoplasma, se pueden tratar con antibióticos. Sin embargo, se debe tener en cuenta que, si bien estos pueden curar la enfermedad, las aves pueden verse bien y ya no tener más síntomas, pero pueden seguir siendo vectores. Los gérmenes permanecen en el ave, y esta puede transmitir el agente causante y ser una fuente de infección para otras aves del averío.

>> En las siguientes cuatro diapositivas, se muestran casos de cada una de esas enfermedades respiratorias. Tahseen, por favor, describa los signos que ve en cada foto.

>> Este es un pavo. Se puede ver que el rostro está inflamado debajo del ojo. Y hay inflamación del seno nasal. En este caso, el ave está infectada con micoplasma.

>> Siguiente.

>> La otra diapositiva muestra lo mismo. Se puede ver la inflamación del rostro, justo debajo del ojo. Y esto muestra una infección del seno nasal. En este caso, lo causó una bacteria. A continuación, esta ave presenta estiramiento de patas y apertura de la boca. Estos síntomas indican que el ave tiene dificultad para respirar. Es por eso gira la cabeza y abre la boca para intentar tomar aire. En este caso, la enfermedad es la laringotraqueítis infecciosa, una enfermedad viral. Estos huevos están deformados, no tienen la forma normal. Uno de los huevos tiene la cáscara agrietada, rota. El motivo es que la cáscara es fina y se puede romper con facilidad. En este caso, se observan huevos de un ave con bronquitis infecciosa (una enfermedad viral); la producción de huevos deformados, con cáscara fina o sin cáscara; o síntomas de infección con este virus.

>> Una enfermedad que es común en aves de corral domésticas es la enfermedad de Marek. Las gallinas que tienen este virus a temprana edad pero que no presentan signos hasta que son mayores suelen haber

sido parte de un averío durante meses o años. El virus se propaga en el polvo de las plumas y puede durar en el ambiente muchos meses. Las personas también pueden trasladar el virus en las manos, la ropa y el calzado, a menos que se limpien bien después de haber manipulado aves infectadas. Tahseen, ¿qué les hace este virus a las aves? ¿Se puede curar?

>> La enfermedad de Marek es común en gallinas domésticas. Como mencionó Julie, se trata principalmente de una enfermedad de gallinas, y las gallinas infectadas propagan el virus en la caspa y pueden transmitirlo a otras aves del averío. Hay diferentes formas de esta enfermedad. Sin embargo, dos formas son comunes. Una forma se caracteriza por la presencia de tumores, como cáncer; y la otra forma se caracteriza por la existencia de daños a los tejidos nasales del organismo, e incluso a nervios, al cerebro y a la médula espinal. Hay otras formas; una es la que llamamos la forma ocular con decoloración de los ojos, que no es muy común. En lo que respecta a los síntomas, las gallinas con tumores avanzados o cáncer se vuelven letárgicas, pierden peso y mueren.

La otra forma puede afectar los nervios y, a veces, el cerebro y la médula espinal (común en gallinas domésticas). Los síntomas comienzan con cojera, tambaleos al caminar, a veces alas flácidas. Luego los síntomas progresan gradualmente hasta la incapacidad de mantenerse en pie. El ave se paraliza. La postura clásica es una pata hacia adelante y la otra hacia atrás. Sin embargo, este no es siempre el caso. Esta postura, como se ve en la imagen, se ha descrito en libros de texto, pero en realidad no es la que siempre se ve. A veces, el ave queda totalmente paralizada, no se puede parar. Otro síntoma es el cuello girado, pero este tampoco es siempre el caso.

>> ¿Cómo se puede tratar esto?

>> La enfermedad de Marek no tiene tratamiento porque es viral.

>> Esa es mala. Mike, no suele recomendar vacunas para las aves domésticas, excepto para la enfermedad de Marek, ¿verdad?

>> Correcto. La mayoría de las vacunas avícolas para muchas de las enfermedades sobre las que ya hablamos no son realmente necesarias para aves domésticas, a menos que tenga algo como antecedentes específicos en el averío o algún otro factor ambiental determinado. En ese caso, quizá debería proceder con la vacunación. Sin embargo, con la enfermedad de Marek, se debería vacunar a todas las aves domésticas. Es complejo tener una vacuna efectiva para la enfermedad de Marek. El mejor tipo de vacuna requiere un almacenamiento específico con nitrógeno líquido, por lo que no es rentable. Hay vacunas que se pueden almacenar a temperatura ambiente; no son las mejores pero sin dudas es mejor que no hacer nada. Con la vacuna también es complejo; se debe vacunar a las aves dentro de las 4 horas después de que salen del cascarón. Si se hace después, es probable que la vacuna ya no sirva. Si se intenta vacunar a todas las aves de una camada y la vacuna solo dura un par de horas después de mezclarse, es mejor trabajar con un veterinario.

En ese sentido, para mucho de lo que ya hemos hablado, sería realmente beneficioso tener una muy buena relación con el veterinario que va a trabajar con su averío. Usted habló sobre su plan de bioseguridad. Los veterinarios pueden ser muy útiles para elaborar el plan correcto para usted. Hablamos sobre cómo reconocer una enfermedad que se propaga en los averíos. Los veterinarios están capacitados para eso: reconocer enfermedades. Hablamos sobre muchas enfermedades que se parecen entre sí. Los veterinarios pueden ayudarlo a determinar qué enfermedad tiene su ave y además, si desea un tratamiento o no, y qué hará. Una vez más, este es un factor clave con el que los veterinarios pueden ayudarlo.

Si usted intenta realizar el tratamiento por su cuenta y no sabe qué tienen sus aves, puede que haga más mal que bien, generando gérmenes resistentes a enfermedades en el ambiente. Por lo tanto, una buena relación con el veterinario es crítica si tiene aves domésticas. Además, si uno busca en Internet e intenta obtener información sobre la enfermedad de Marek, podría haber sitios en los que se hable de aves de entre 4 y 16 semanas de edad con la enfermedad. Cuando se trata de aves domésticas, ese definitivamente no es el caso. Hay muchísimos casos de

la enfermedad de Marek en gallinas domésticas de seis meses, un año o más de un año. Por lo que no se deje engañar por eso si lo viera.

>> A continuación, hablaremos sobre la coccidiosis, otra enfermedad extremadamente común en aves de corral domésticas. Es producto de un parásito del tracto intestinal. La coccidiosis se propaga a través de las deposiciones de aves infectadas, que pueden contaminar con facilidad equipos tales como jaulas de transporte. Las personas se pueden contaminar fácilmente la ropa y el calzado, y transportarla de un lugar a otro sin saberlo. Tahseen, ¿cómo sabría un cuidador que las aves tienen coccidiosis? ¿Y qué debería hacer?

>> Primero quiero decir algo sobre la coccidiosis. La coccidiosis es una enfermedad del tracto intestinal producto de un parásito. Hay diferentes tipos de este parásito que infectan diferentes áreas del tracto intestinal. Las aves infectadas la propagan mediante las deposiciones, y las otras aves la contraen del ambiente. Los huevos del parásito necesitan áreas húmedas para transmitirse a otras aves del averío. Entonces, por ejemplo, el área húmeda que se encuentra alrededor de los bebederos es realmente un paraíso para este parásito. Los huevos del parásito necesitan desarrollarse y precisan de áreas húmedas. En cuanto a los síntomas, no son específicos: dependen del tipo de parásito, la parte del intestino afectada y también la gravedad de las infecciones. En los casos leves, es probable que no se vea mucho. En infecciones graves, se puede ver anorexia, deposiciones sanguinolentas y letargo, y pueden producirse muchas muertes. Por lo tanto, no se debe subestimar la coccidiosis. Puede causar grandes pérdidas en el averío. La enfermedad es prevenible y tratable. Se puede prevenir. Hay medicamentos que pueden ser preventivos y otros que pueden tratar la enfermedad. Su veterinario puede recetar medicamentos para el averío. Destaco que mantener el piso seco, en especial alrededor de los bebederos, es muy importante para minimizar la propagación de la infección.

>> Ahora cambiaremos de tema para hablar sobre cómo proteger la salud humana a través de la bioseguridad. Por suerte, las personas y las aves de corral no comparten muchas enfermedades, pero hay algunas

infecciones que las personas pueden contraer por tener un contacto cercano con aves de corral vivas. Hemos hablado acerca de gérmenes que enferman a las aves de corral. Sin embargo, la salmonelosis se puede transmitir de aves de corral que parecen saludables a personas. Como se trata de una enfermedad importante para las personas que tienen aves de corral, detallaremos la enfermedad y hablaremos sobre cómo prevenirla. Cabe destacar que, si bien es menos común que la influenza aviar, la psitacosis se transmite de aves a personas. Ciertas cepas de influenza aviar se han transmitido de aves a personas. Tahseen, cuéntenos sobre la salmonelosis.

>> La salmonelosis es una enfermedad bacteriana producto de una bacteria, es común. Aves salvajes, otros animales de granja, roedores... todos son una fuente importante de infección de salmonelosis para su averío. Algo para recordar en cuanto a las aves de corral domésticas infectadas es que suele ser una enfermedad silenciosa, lo que significa que las aves la transportan en los intestinos, pero no presentan síntomas. Las aves la transmiten en las deposiciones, lo que puede ser una fuente de infección para los humanos. La contaminación de las manos por manipular aves infectadas o por trabajar en instalaciones avícolas puede hacer que se propague a humanos. El ave puede tenerla sin presentar síntomas, pero la transmite mediante las deposiciones. Al manipular aves o trabajar en las instalaciones, uno puede transmitirla y provocar una infección. Los niños, los ancianos y las personas con un sistema inmunológico débil son especialmente susceptibles a esta enfermedad. En cuanto a la prevención, una medida que se puede tomar es lavarse las manos después de manipular aves y después de trabajar en instalaciones de gallinas domésticas. Nosotros le decimos a la gente que hay algo que puede hacer para prevenir la salmonelosis: lavarse las manos, lavarse las manos, lavarse las manos.

>> Gracias. En la siguiente diapositiva, vemos que las personas pueden presentar casos leves o graves de diarrea.

>> De hecho, en humanos, la enfermedad es grave. En especial, en jóvenes y en niños. Y en personas con sistemas inmunológicos débiles y

en ancianos. Es muy importante tener cuidado al manipular aves y trabajar con estas gallinas domésticas. Es extremadamente importante lavarse las manos con jabón y agua tibia para prevenir infecciones.

>> Parece difícil evitar que los niños levanten esos lindos polluelos para besarlos, pero es muy importante asegurarse de que se laven y que no los tengan muy cerca. A continuación, hablaremos sobre un brote de salmonelosis que tuvo lugar en relación con las aves de corral domésticas en los Estados Unidos. Mike, ¿puede describirlo?

>> Tal como dijeron Julie y Tahseen, tome las piezas del rompecabezas, y eso es lo que genera un brote. La situación es esta: hay un origen común de aves que han estado expuestas pero no muestran signos; después hay personas, ancianos, que quizá no se lavan las manos como corresponde; y al final se termina con algo parecido a esto. Es un mapa de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) en el que se muestra el brote más reciente de 2019.

Se puede ver la cantidad de casos por estado. Se trata de un gran brote. En la siguiente diapositiva, de acuerdo con los CDC, esta fue la mayor cantidad de personas en un año determinado enfermas de salmonela. Todos los años, intentamos divulgar información sobre cómo prevenir la enfermedad y cómo se la contrae de aves que la transmiten en silencio; aun así, año tras año hay una gran cantidad de casos. Este caso fue el que tuvo la mayor cantidad de enfermos. Es muy importante ser muy consciente de que estas aves saludables pueden transmitirnos la enfermedad.

>> Acabamos de abarcar varias maneras en las que las cosas pueden salir mal, pero todas las enfermedades se pueden prevenir a través de la bioseguridad y del buen manejo de un averío para mantener a las aves cómodas. Brindaremos consejos sobre medidas simples que cualquiera puede adoptar para mantener a las aves saludables. Una serie de buenos hábitos que se deben seguir cada día, en cada momento que se cuide al averío. No se pueden eliminar por completo todos los riesgos de un averío doméstico, pero se pueden reducir de forma considerable los riesgos y las

fuentes principales de gérmenes para tener éxito y practicidad. Los hábitos de bioseguridad deberían centrarse en los grandes riesgos. Mike, ¿cuáles son los grandes riesgos? ¿Y cuáles son las medidas que los encargados de pequeños averíos deben adoptar?

>> Julie, este es un listado de algunos de los riesgos más comunes que deberíamos considerar. La introducción de nuevas aves en un averío existente es un gran riesgo. Las aves salvajes representan un riesgo. Realice una limpieza y una desinfección básicas si hubiera mucha suciedad. Los visitantes que tienen sus propios averíos pueden ser un problema. También los roedores, los insectos y un ambiente estresante. Hablaremos sobre cada punto a profundidad. Después, las nuevas aves que llegan al ambiente y entran en contacto con el averío existente. En primer lugar, si no puede hacerlo, no lleve nuevas aves a un averío existente. Este es probablemente el motivo principal por el que veo brotes de la enfermedad en aves domésticas. Alguien lleva aves que considera saludables junto con las aves existentes y de pronto todas enferman. Si va a hacerlo, yo utilizaría fuentes de aves sobre las que tuviera cierta información en cuanto a su estado de enfermedad.

Los averíos que participan en el plan de mejora nacional podrían ser una buena fuente porque, al menos, hay cierta información de ellos. Los peores lugares son las subastas, los trueques, las ferias estatales y del condado, y las áreas en las que haya muchas aves juntas de diferentes ambientes desconocidos potencialmente compartiendo enfermedades; si uno se lleva un ave, puede contaminar a su averío. Si va a llevarse aves, recomiendo mucho usar un procedimiento de cuarentena.

Esto no significa separar los dos grupos solo con un alambrado. En realidad, significa una separación física en la que las aves de siempre estén en un área y las nuevas en otra completamente diferente. En esta cuarentena, no se debería administrar ningún medicamento a las nuevas aves. Además, la idea es separarlas al menos durante treinta días. De esta manera, uno se asegura de que las nuevas aves no muestren signos después de estar estresadas en un nuevo ambiente. En la siguiente diapositiva hablamos de las aves salvajes. Si se dispone un ambiente con

aves de corral al que las aves salvajes podrán entrar de forma natural, esto será un problema. Alejar el gallinero de las lagunas, en donde las aves salvajes podrían ingresar, puede ser útil. El alimento esparcido atraerá también a las aves salvajes. Por lo tanto, mantenga todo limpio y cubierto y, de ser posible, accesible solo para sus aves de corral. La gente usa señuelos para alejar a las aves salvajes. Sin embargo, estas se dan cuenta con rapidez si no los cambia. Recomiendo mover el espantapájaros cada uno o dos días, cambiarle la ropa o colocarle un sombrero; incluso si es un búho falso, moverlo ayudará a alejar a las aves. A continuación, limpieza y desinfección.

Recuerde que si utiliza desinfectante, por lo general, este no funcionará con material orgánico. Por lo que las heces, las plumas y demás se deben limpiar antes de aplicar desinfectante. Aquí el agua está verde. Nunca debe estar verde. Esto es un signo claro de que las aguas se deben limpiar con mayor frecuencia. Sin dudas, desinfecte su ropa y sus equipos, en especial si las aves están en cuarentena, y lávese las manos con regularidad. Visitantes. A la gente le suele gustar relacionarse con otras personas que tienen aves de corral domésticas. Nos gusta compartir el diseño de nuestro gallinero, pero esto puede ser riesgoso. Su amigo podría tener una enfermedad que se puede contagiar por accidente o viceversa. Por lo tanto, lo mejor es evitar los visitantes. No obstante, si los tiene, asegúrese de que estén bien informados sobre la bioseguridad, tengan calzado y ropa limpios, y se duchen después de ir y venir entre dos averíos.

En la siguiente diapositiva, hablaremos sobre insectos y roedores. Hablamos mucho sobre las aves salvajes; lo mismo ocurre con la actividad de los roedores. Una buena idea es mantener todo limpio y evitar dejar áreas en las que los roedores puedan acceder a alimentos y a agua con facilidad. Evite los escondites y el césped alto para reducir la cantidad de roedores que ingresan; a ellos les gusta hacer nidos y esconderse. Mantener un ambiente ordenado alrededor del gallinero ayudará mucho a prevenir roedores e insectos. Si tiene problemas, puede usar trampas y portacebos, pero se deben mantener de forma adecuada. Este portacebos no tiene cebo. Contiene residuos que no son útiles y pueden servir para

que los roedores se alojen. Yo abrí un portacebos y encontré una familia de ratoncitos viviendo ahí. Ese no es un portacebos bien mantenido. Eso hace más mal que bien; por lo tanto, sea inteligente. Manténgalos como corresponde. Con eso dicho, vuelvo a Julie.

>> Cualquiera puede aplicar estos consejos. Me gustaría compartir las medidas que adopto. No solo introducir gérmenes, sino propagar la enfermedad dentro del averío. También recomiendo poner en cuarentena a las aves nuevas. Yo uso la regla del 30-30. Mantengo las aves en cuarentena a 30 pies lejos de las demás aves durante al menos 30 días. Muchos averíos domésticos no solo tienen gallinas, sino otros tipos de aves de corral. Con frecuencia, hay aves de diferentes edades, desde pichones hasta adultas. Conviene mantener las aves separadas por tipo y edad, como corrales independientes para gallinas y patos, y los pichones separados de las aves adultas. Esto es especialmente importante para prevenir la propagación de la enfermedad de Marek. Comienzo desde las más jóvenes hasta las más viejas, primero con los pichones de la incubadora. Por último, dejo las aves en cuarentena para el final y me ocupo de las aves enfermas después del resto de manera de no llevar la enfermedad por el averío. Luego, regreso. No vuelvo al averío hasta no haberme duchado y colocado ropa limpia. Las aves relajadas tienen más probabilidades de evitar la enfermedad que las estresadas. Las aves están relajadas cuando viven con bajo estrés, buena alimentación y agua limpia; no están preocupadas todo el tiempo por los depredadores; y poseen un lugar seguro y oscuro para dormir por la noche. Si algo traspasa su buen cuidado y las defensas, y usted observa signos de una enfermedad, hay lugares donde recurrir por ayuda. Tahseen, su laboratorio es un recurso importante. ¿Cuáles son las opciones para obtener ayuda para gallinas enfermas?

>> Quiero mencionar algo. Si comienza a tener muertes en su averío, no espere. Es muy importante obtener un diagnóstico. El diagnóstico temprano minimizará las muertes, y algunas enfermedades son tratables. Entonces, si pierde un ave, y luego otra al día siguiente, no espere hasta perder el 50 % del averío. Actúe con rapidez. Hay varias opciones para obtener un diagnóstico correcto. Puede comunicarse con un veterinario

con experiencia y con el laboratorio de diagnóstico veterinario de su estado, que suele hacer pruebas adicionales de laboratorio para confirmar el diagnóstico de una enfermedad. Mencionamos que, con frecuencia, los síntomas son similares, no específicos; por eso las pruebas de laboratorio adicionales son realmente importantes para confirmar el diagnóstico de determinadas enfermedades. El laboratorio de su estado puede hacerlo por usted. Si tiene un alto índice de mortalidad o si es alarmante, en especial dentro de un corto período, es muy importante informarles esto a las autoridades y a los veterinarios del estado. Puede tratarse de una enfermedad contagiosa. Cuanto antes lo sepamos, mayores probabilidades tendremos de impedir que se propague. Otras opciones son comunicarse con los servicios del condado o de las universidades; ellos también pueden ayudarlo.

>> Gracias, Dr. Martin y Dr. Aziz. Concluiré con lo siguiente: APHIS elaboró una biblioteca de listas de verificación con recomendaciones. Le recomendamos visitar el sitio web para ver y descargar estos materiales. Todas las listas están disponibles en varios idiomas, como español, tagalo y vietnamita. Le recomendamos visitar el sitio web “Defend Your Flock” para encontrar muchas otras herramientas gratuitas, como registros de seminarios web anteriores y otros recursos. APHIS creó contenidos para redes sociales a fin de ayudar a promover la bioseguridad. Están disponibles en inglés y en español. Esperamos que los comparta en Facebook y demás redes sociales para asegurarse de que todos usen la bioseguridad todos los días, en todo momento.

No importa el tamaño que tenga su averío. Asegúrese de obtener más información útil en nuestras redes sociales. Esta presentación, junto con las respuestas a sus preguntas, estarán disponibles pronto para descargar desde el sitio web “Defend Your Flock”. Asegúrese de seguir a “Defend Your Flock” en Facebook y en Twitter para recibir notificaciones sobre cuándo estará disponible la presentación. Use el hashtag “Defend Your Flock” al compartir o publicar información para ayudar a correr la voz. En nombre de APHIS, gracias Dr. Martin y Dr. Aziz por compartir sus valiosos conocimientos y opiniones hoy. Protejamos juntos la salud de nuestras aves de corral.